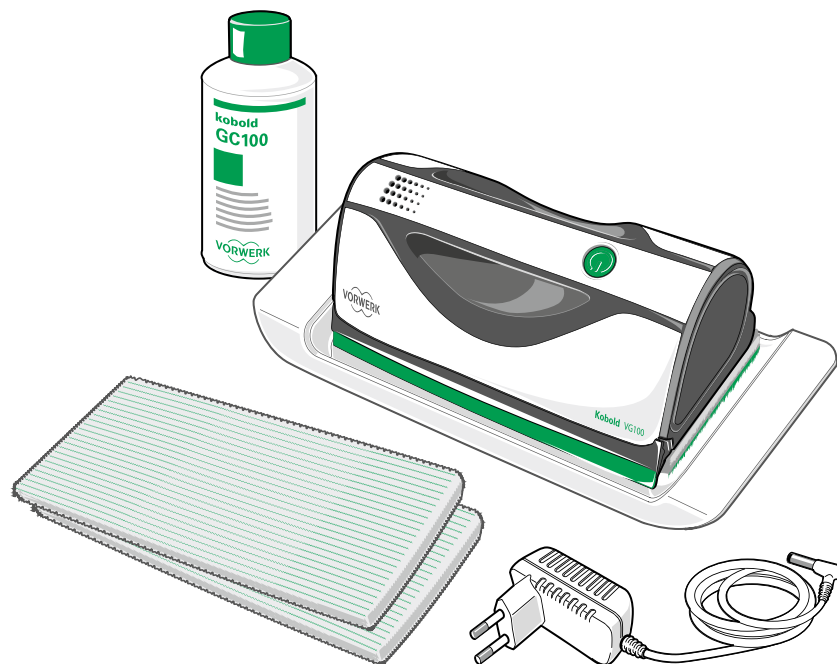


---

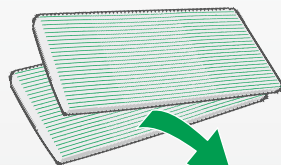
**kobold**

**KASUTUSJUHEND**  
**KOBOLD VG100**  
**AKNAPESUR**



# LÜHIJUHEND

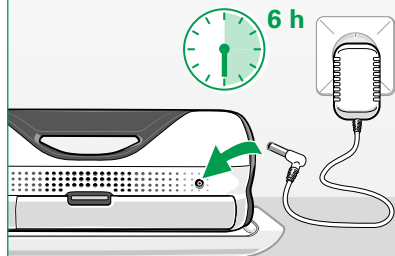
01



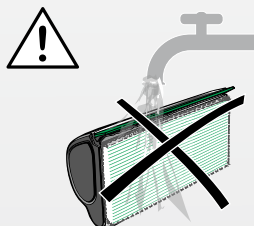
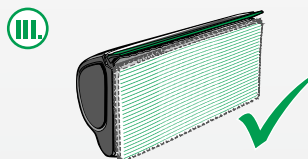
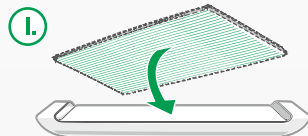
30 – 60 °C



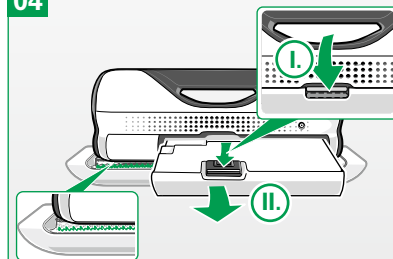
02



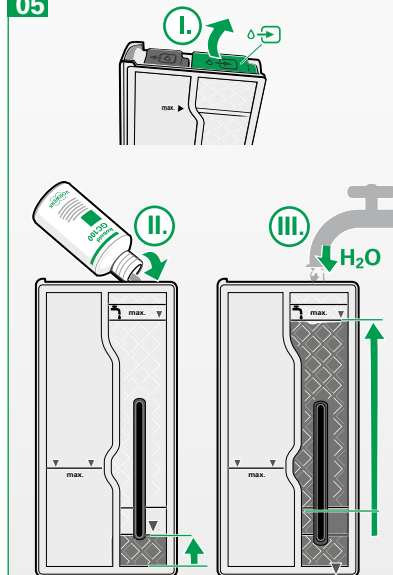
03

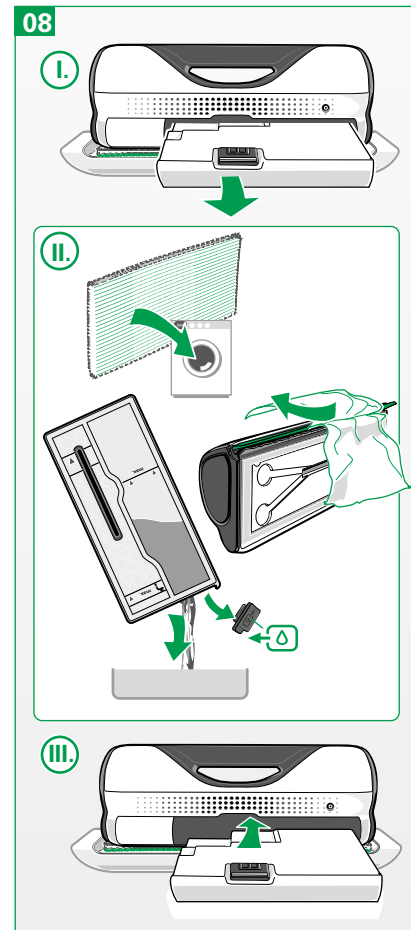
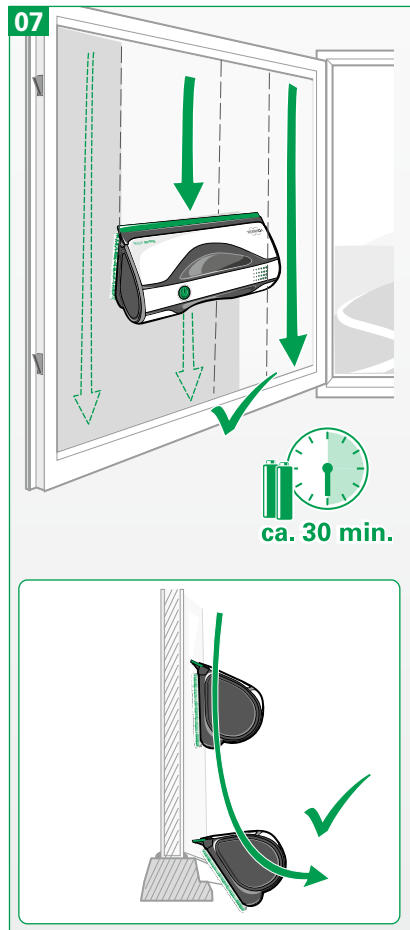
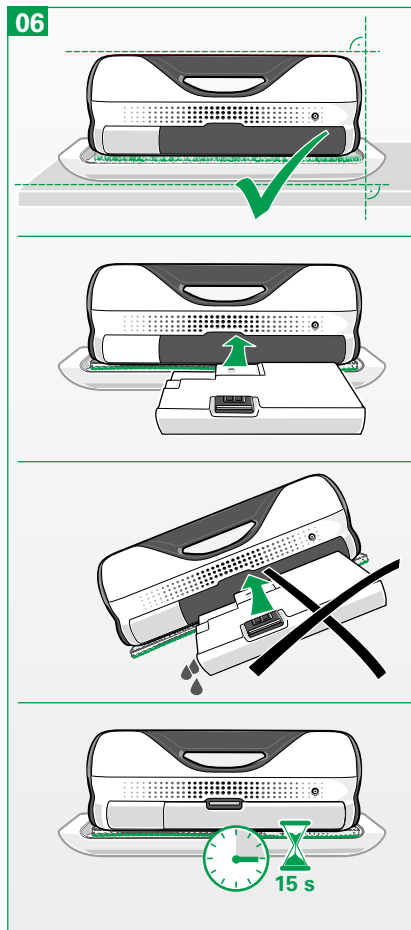


04



05





## SISUKORD

|           |                                                                                                                   |           |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Teie turvalisuse huvides</b>  | <b>8</b>  |
| 1.1       | Otstarbekas kasutamine                                                                                            | 8         |
| 1.2       | Ohutasemed                                                                                                        | 9         |
| 1.3       | Hoiatused                                                                                                         | 10        |
| <b>2</b>  | <b>Ettevalmistus</b>                                                                                              | <b>14</b> |
| 2.1       | Akude laadimine                                                                                                   | 14        |
| 2.2       | Mikrokiudlapi MF100 pesemine                                                                                      | 15        |
| 2.3       | Mikrokiudlapi MF100 paigaldamine                                                                                  | 16        |
| <b>3</b>  | <b>Kasutamine</b>                                                                                                 | <b>17</b> |
| 3.1       | Aknapesuri sisselülitamine                                                                                        | 17        |
| 3.2       | Funktsiooniindikaator                                                                                             | 18        |
| 3.3       | Kobold VG100 aknapesuri väljalülitamine                                                                           | 19        |
| 3.4       | Puhta vee paagi täitmine                                                                                          | 19        |
| 3.5       | Kobold GC100 puhastuskontsentraadi kasutamine                                                                     | 20        |
| 3.6       | Veepaagi paigaldamine                                                                                             | 22        |
| 3.7       | Akende puhastamine                                                                                                | 23        |
| 3.8       | Musta vee paagi tühjendamine                                                                                      | 26        |
| 3.9       | Kobold VG100 teleskooptoru                                                                                        | 27        |
| <b>4</b>  | <b>Aknapesuri hoiustamine</b>                                                                                     | <b>31</b> |
| <b>5</b>  | <b>Hooldus</b>                                                                                                    | <b>32</b> |
| 5.1       | Mikrokiudlapi MF100 pesemine                                                                                      | 32        |
| 5.2       | Kummihuule puhastamine                                                                                            | 32        |
| 5.3       | Kummihuule pööramine või väljavahetamine                                                                          | 33        |
| <b>6</b>  | <b>Vigade ilmnemine</b>                                                                                           | <b>34</b> |
| <b>7</b>  | <b>Utiliseerimine ja keskkonnakaitse</b>                                                                          | <b>37</b> |
| 7.1       | Aknapesuri utiliseerimine                                                                                         | 37        |
| 7.2       | Teave laetavate akude utiliseerimise kohta                                                                        | 37        |
| 7.3       | Pakendi utiliseerimine                                                                                            | 39        |
| 7.4       | Teave keskkonnakaitse kohta                                                                                       | 39        |
| <b>8</b>  | <b>Garantii</b>                                                                                                   | <b>41</b> |
| <b>9</b>  | <b>Klienditeenindus</b>                                                                                           | <b>41</b> |
| <b>10</b> | <b>Tehnilised omadused</b>                                                                                        | <b>42</b> |

## EELMÄRKUS

Õnnitleme Teid Kobold VG100 aknapesuri ostu puhul! See on Teie koduses majapidamises usaldusväärseks abiliseks, mis kergendab Teil akende puhastamist.

Aknapesur on klaasakende puhastamise uudne lahendus. See ühendab harjumuspärase aknapuhastamise kõik töövõtted ainult ühtes töötsükklis. Selliselt Te saate oma aknaid kiiresti, mugavalt ja põhjalikult puhastada.

## ENNE KASUTAMISE ALUSTAMIST

- Enne aknapesuri esmakordset kasutamist lugege antud kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Hoidke kasutusjuhend tulevikus kasutamiseks alles. See on aknapesuri oluline osa ning see peab alati olema seadmega kaasas olema, kui Te annate selle teistele isikutele kasutamiseks.

## MÄRGID JA SÜMBOLID

Käesolevas kasutusjuhendis olevad märgid omavad alljärgnevaid tähendusi:



Hoiatuse märk



Viide Vorwerk  
klienditeeninduse osakonnale/  
klienditoele



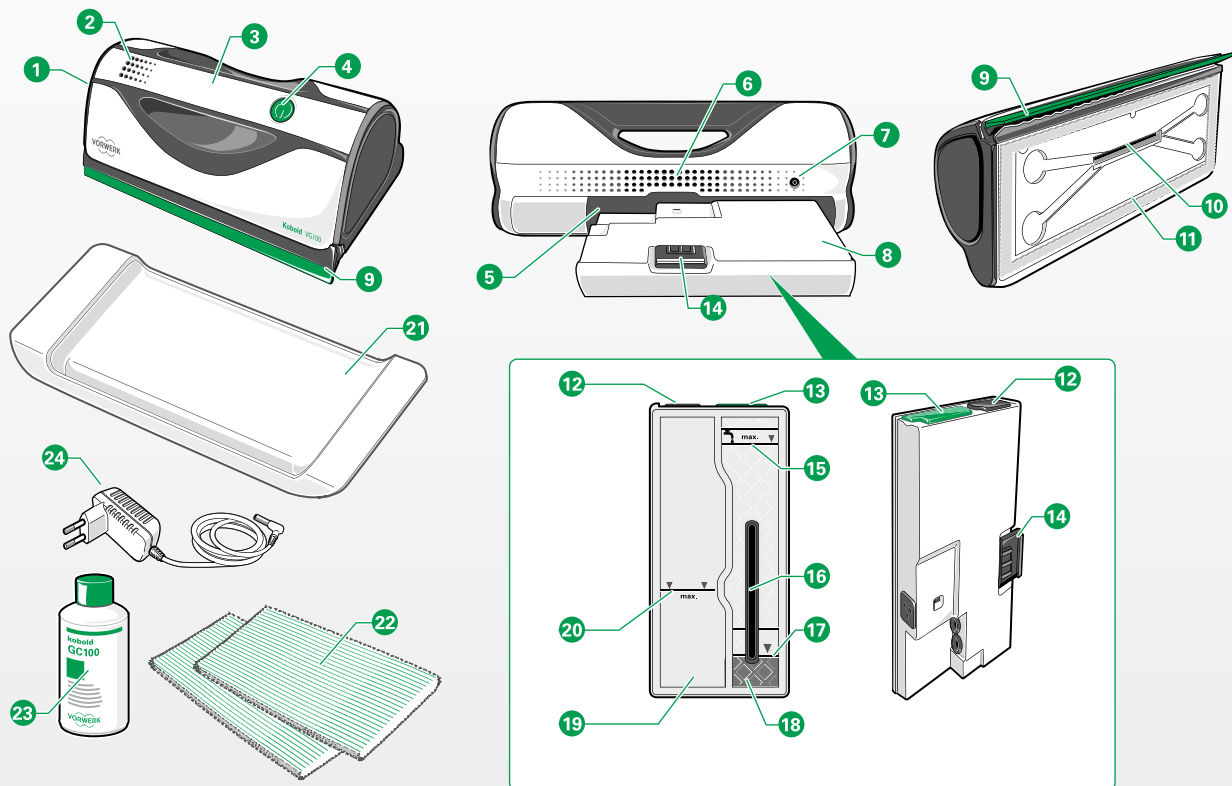
Kasuliku nõuande sümbol



Viide Vorwerk  
veebileheküljele

- Tegevusjuhhis

## TOOTE ÜLEVAADE



## KIRJELDUS

|    |                                                 |
|----|-------------------------------------------------|
| 1  | Kobold VG100 aknapesur                          |
| 2  | LED funktsiooniindikaator                       |
| 3  | Käepide                                         |
| 4  | Toitelüliti                                     |
| 5  | Paagi sisselükkeava                             |
| 6  | Ventilatsioon                                   |
| 7  | Laadimispesa                                    |
| 8  | Veepaak, eemaldatav                             |
| 9  | Kummihuul                                       |
| 10 | Vee väljalaske ava                              |
| 11 | Mikrokiudlapi takjakinnitus                     |
| 12 | Musta vee paagi kinnitus (hall)                 |
| 13 | Puhta vee paagi kinnitus (roheline)             |
| 14 | Kinnitus-/vabastusnupp                          |
| 15 | Täitetaseme märgistus (max)                     |
| 16 | Vee väljalaske ava                              |
| 17 | GC100 kontsentraadi täitetaseme märgistus (max) |

|    |                                   |
|----|-----------------------------------|
| 18 | Puhta vee paak                    |
| 19 | Musta vee paak                    |
| 20 | Musta vee märgistus (max)         |
| 21 | Paigaldusalus                     |
| 22 | Mikrokiudlapp MF100               |
| 23 | Kobold GC100 puhastuskontsentraat |
| 24 | Akulaadija                        |

## 1 TEIE TURVALISUSE HUVIDES ⚠

Maksimaalselt võimalik turvalisus on üks Vorwerki toodete omadusi. Kuigi turvalisus Kobold VG100 aknapesuri kasutamisel on tagatud vaid siis, kui järgite käesolevas peatükis toodud juhised.

### 1.1 Otstarbekas kasutamine

#### Tähelepanu!

Alla 8-aastased lapsed ei tohi kasutada seadet. Üle 8-aastased lapsed või inimesed, kellel on füüsilised või vaimsed puuded, ebapiisav aistimisvõime või puudulik kogemus või teadmised, võivad kasutada seda seadet vaid ohutuse eest vastutava inimese juuresolekul või juhul, kui neile antakse juhiseid selle kohta, kuidas kasutada seda turvaliselt, ning kui nad on teadlikud võimalikest riskidest. Laste puhul tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega. Lapsed ei tohi puhastada või hooldada seadet, kui kõrval ei ole ohutuse eest vastutavat inimest. Lastel ei ole lubatud seadet kasutada lahtise akna juures või muudes kukkumisohuga olukordades.

Kukkumisoht: Kasutamise ajal (eelkõige lahtise akna juures) tuleb jälgida nõuetekohast eneseohutust.

Kasutage aknapesurit ainult eranditult kuivade, siledate, tasaste ja töötlemata klaaspindade puhastamiseks ja hoolduseks. Sobivad on aknaklaasid, peeglid või klaasist talveaiad.

Mittesobivad on ebatasased, ümardatud, võlvid, mateeritud või struktuur-  
sed pealispinnad (nt autoklaasid, jääklaas vannitoas, ornamentidega klaas).  
Mittesobivateks on samuti eritöötusega klaasid (nt lootusefekt) ja plastpealis-  
pinnad (nt pleksiklaas, monitorid, televiisor).

Kobold VG100 aknapesur on eranditult ette nähtud kasutamiseks kodus ja  
koduses majapidamises. Asjatundmatu või kasutusjuhendile mittevastava  
kasutamise korral ei võta Vorwerk üle vastutust.

## 1.2 Ohutasemed

- Teie turvalisuse huvides palun vaadake üle allolevates lahtrises toodud hoiatused.

Te võite eristada alltoodud hoiatusi hoitava märgi ja/või hoitava sõna järgi, mida kasutatakse eri ohutasemete tähistamiseks:

| Ohutaste | Hoiatusmärk                                                                       | Märksõna     | Võimalikud ohud                                                                      |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 3        |  | Hoiatus!     | - Elektrilöögioht<br>- Tulekahjuoht<br>- Plahvatusoht                                |
| 2        |  | Ettevaatust! | - Vigastamisoht                                                                      |
| 1        |                                                                                   | Tähelepanu!  | - Kahju tekkimise oht kasutusvigade puhul<br>- Materiaalne kahju kasutusvigade puhul |

### 1.3 Hoiatused

Kobold VG100 aknapesur vastab selle asukohamaa ohutuseeskirjadele, kus toimus selle müük autoriseeritud Vorwerk ettevõtte poolt. Aknapesuri kasutamisel mõnel teisel maal ei ole võimalik garanteerida kohalike ohutuseeskirjade järgimist. Sellest tulenevalt ei võta Vorwerk üle vastutust kasutaja suhtes selliselt tekkinud ohufaktorite osas.

---

#### Tähelepanu!

- Enne Kobold VG100 aknapesuri esmakordset kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Erilist tähelepanu tuleb pöörata alljärgnevatele märkmetele.
- Hoidke kasutusjuhend alles edaspidiseks kasutamiseks. See on Kobold VG100 aknapesuri oluline osa, ning see peab alati seadmega kaasas olema, kui Te annate selle kellelegi teisele kasutamiseks.

---

#### Hoiatus! Elektrilöögioht!

Lülitage aknapesur enne kõiki läbiviidavaid puhastus- ja hooldustöid välja ja eemaldage võrgulaadija pistikupesast.

- Ärge kunagi püüdke seadet ise remontida. Elektrooniliste seadmete parandust võib teha ainult Vowerki vastutav klienditeeninduse osakond.
- Ärge sisestage teravaid esemeid elektrikontaktidesse.
- Ärge vahetage kontakte.
- Ärge kasutage aknapesurit juhul, kui see on kahjustatud või võrgulaadijal ilmnevad kahjustused.
- Kahjustuse korral võtke ühendust lähima Vorwerki klienditeeninduse osakonnaga.

- Ärge kasutage aknapesurit juhul, kui see on kahjustatud või põrandale kukkunud ning ilmnevad nähtavad kahjustused või talitlushäired.

---

### **Hoiatus! Plahvatusoht!**

- Ärge imege sisse plahvatusohtlikke või kergesti süttivate ainete läheduses.
- Ärge kunagi visake aknapesurit lahtisesse tulle.

---

### **Hoiatus! Tulekahjuoht!**

- Ärge mitte mingil juhul imege aknapesuriga kuuma tuhka.

---

## **Tähelepanu! Tervisele kahju tekkimise oht asjatundmatu puhastusvahendi kasutamise puhul!**

### **Juhised puhastusvahendite ohutuks kasutamiseks:**

- Kasutage Kobold GC100 puhastuskontsentraati ainult lahjendatuna.
  - Enne puhastuskontsentraadi esmakordset kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi.
  - Hoidke klaasipuhastuskontsentraati lastele kättesaamatus kohas.
  - Vältige silma sattumist. Juhul kui toode satub silma, siis loputage silmi rohke veega!
  - Ärge neelake puhastuskontsentraati alla. Kui Te neelasite puhastuskontsentraati alla, siis pöörduge arsti poole!
- Puhastuskontsentraadi koostisained:** < 5% anioonsed ja mitteamioonsed tensiidid, polümeerid, lõhnaaine, metüülisotiasolinoonid, bensüülisotiasolinoon.
-

## **Tähelepanu! Kobold VG100 aknapesuri kahju tekkimise oht kasutusvigade puhul!**

Lülitage aknapesur enne kõiki puhastus- ja hooldustöid välja ja eemaldage võrgulaadija pistikupesast.

- Ärge eemaldage võrgulaadijat pistikupesast toitekaablist tõmmates. Võtke alati kinni võrgulaadija pistikust.
- Imege aknapesuriga alati ainult puhastusvedelikuga niisutatud pinda.
- Ärge mitte mingil juhul kasutage aknapesurit juba eelnevalt niisketel pealispindadel või vedelike sisseimemiseks, mida ei ole selle seadme abil peale kantud.
- Ärge asetage aknapesurit mitte kunagi vette või teiste vedelike sisse.
- Ärge kasutage aknapesurit tolmuimejana tahkete osakeste nagu nt purude sisseimemiseks.
- Aknapesuri asjatundmatul kasutamisel võib tekkida tugev tilkumine. Ettevaatuse mõttes eemaldage akna alt vee suhtes tundlikud esemed.
- Ärge puhastage aknapesurit või võrgulaadijat mitte kunagi veega või niiskete puhastusvahenditega.
- Kontrollige enne aknapesuri käitusse võtmist, kas aknapesuril toodud andmed pinge kohta kattuvad kohaliku võrgupingega.
- Kasutage vaid originaalseid Vorwerki tooteid.
- Kasutage aknapesuri laadimiseks ainult vahelduvvoolu pingel ning läbi spetsialisti poolt nõuetekohaselt loodud elektriühenduse.
- Kasutage Kobold VG100 aknapesurit ja juurdekuuluvat akulaadijat eranditult vahelduvvoolu pingel, mis on näidatud nimeplaadil.
- Ärge kasutage aknapesurit ja akulaadijat juhul, kui need on kahjustatud.
- Laadige aknapesurit ainult kaasasoleva akulaadija abil.

- Ärge ladustage aknapesurit välitingimustes ja hoiustage seda niiskuse eest kaitstult.
  - Ärge kasutage seadet vihma või halbade ilmastikutingimuste korral.
  - Ärge paigaldage aknapesurit kuumaallika (pliit, kuumaseade või kuum radiaator) lähedal.
  - Lülitage aknapesur pärast kasutamist välja.
  - Ärge sulgege õhuväljundeid tolmuimejat kasutades.
  - Lülitage aknapesur välja enne laadimist.
  - Kasutage aknapesurit ainult eranditult koos paigaldatud veepaagiga.
  - Laadige ja kasutage aknapesurit temperatuurivahemikul 5 °C ja 35 °C.
  - Hoiustage aknapesurit temperatuurivahemikus 5 °C kuni 35 °C.
  - Aknapesuri akud on jäigalt monteeritud. Ärge proovige neid eemaldada ja teistega asendada.
  - Ärge mitte mingil juhul lühistage akusid!
  - Vältige aknapesuri ja/või akude kokkupuudet tule, kuuma või otsese päikesevalgusega.
-

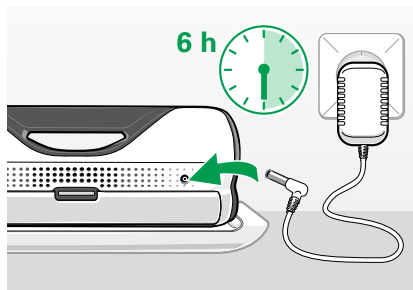
## Tähelepanu! Puhastatava pinna kahju tekkimise oht määratud mikrokiudlappe kasutamise puhul.

- Puhastatavatel pindadel kahjustuste vältimiseks ärge kasutage võõrkehadege tugevalt määratud mikrokiudlappe.
- Puhastatavatel pindadel kahjustuste vältimiseks kontrollige põhimõtteliselt enne iga kasutamist mikrokiudlapis jäikade võõrkehade esinemist.

## 2 ETTEVALMISTUS

Enne Kobold VG100 aknapesurit kasutamist, tuleb Teil läbi viia mõned ettevalmistavad tööd.

### 2.1 Akude laadimine



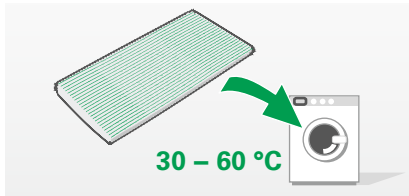
Joonis 2.1 Akude laadimine

Veenduge enne akude laadimise alustamist, et aknapesur asub paigaldusaluse keskkohas, vastasel juhul kummihuul võib kahjustada deformatsiooni puhul (vaata joonis 2.4).

Enne esimest kasutamist tuleb akud täielikult laadida. See toiming kestab umbes 6 tundi.

- Ühendage akulaadija võrgutoitega.
- Pidage kinni ettekirjutatud pingest 220 V - 240 V.
- Sisestage akulaadija aknapesuri laadimispesa.
- Jälgige, et pistik on täielikult sisse lükatud.

Laadimisprotsessi ajal funktsiooniindikaator vilgub vastavalt aku olemasolevale täitumusele. Indikaator on jaotatud 3 tasemeks (vaata peatükk „3.2 Funktsiooniindikaator”).



Joonis 2.2 Mikrokiudlapi pesemine

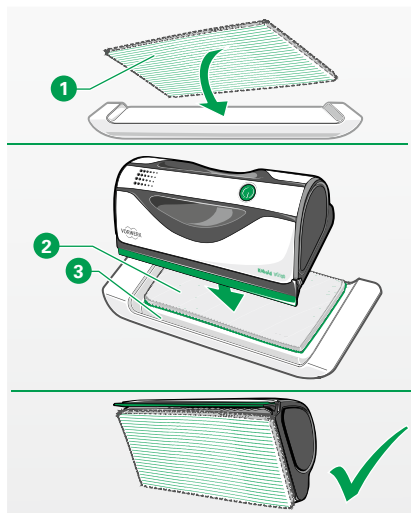
## 2.2 Mikrokiudlapi MF100 pesemine

**Tähelepanu!** Puhastatava pinna kahjustamise oht määrdunud mikrokiudlappide puhul.

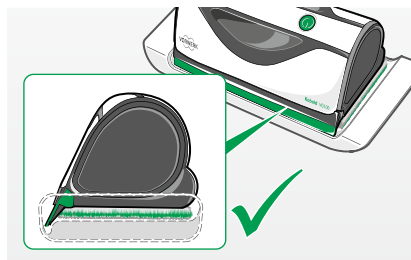
- Puhastatavatel pindadel kahjustuste vältimiseks ärge kasutage võõrkehadega tugevalt määrdunud mikrokiudlappe.
- Puhastatavatel pindadel kahjustuste vältimiseks kontrollige põhimõtteliselt enne iga kasutamist mikrokiudlapis jäikade võõrkehade esinemist.

Hea veejaotuse ja optimaalse puhastustulemuse saamiseks peske kaasasolevaid mikrokiudlappe enne esimest kasutamist.

- Võtke mikrokiudlapid pakendist välja.
- Peske mikrokiudlappe pesumasinas maksimaalselt 60 °C ilma loputusaine ja ilma valgendajata. Laske mikrokiudlappidele kuivada. Võimalik on kuivatamine pesukuivatis.



Joonis 2.3 Mikrokiudlapi kinnitamine



Joonis 2.4 Aknapesuri paigaldamine

## 2.3 Mikrokiudlapi MF100 paigaldamine

- Asetage mikrokiudlapp puhastuspinnale ❶ nii, et selle servad kattuvad paigalduspinnaga servadega.
  - Asetage Kobold VG100 aknapesur mikrokiudlapile ❷. Esiteks hoidke seda ainult paigaldusaluse tagumise paigalduspinnaga tagaküljega piirde serva vastu kallutatult.
  - Kallutage aknapesur seejärel ettepoole kuni kummihuul asub paigaldusaluse süvises ❸.
  - Tõstke aknapesur üles ja kontrollige, kas mikrokiudlapp on kinnitatud sirgelt ja kohakuti. Kummihuul ei tohi olla mikrokiudlapiga kaetud.
- Paigaldage aknapesur alati paigaldusaluse keskele.
- Jälgige, et mikrokiudlapp on paigaldatud õigesti.
  - Kummihuul peab ulatuma olemasolevasse süvisesse.



Kui aknapesur asetatakse pikaks ajaks valesti, siis võib kummihuul saada kahjustusi.

### 3 KASUTAMINE

Alljärgnev peatükk sisaldab informatsiooni Kobold VG100 aknapesuri funktsioonide ja kasutamise kohta.



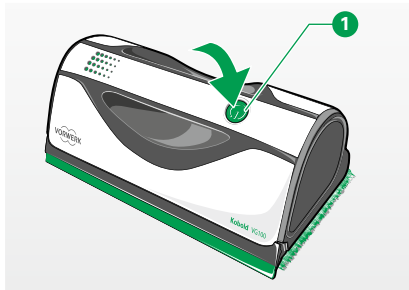
#### Hoiatus! Elektrilöögi oht!

- Ärge imege aknapesuriga vett, muid vedelikke või kergesti süttivaid aineid.
- Ärge kastke aknapesurit või laadimisseadet vette või muudesse vedelikesse.



#### Plahvatusoht!

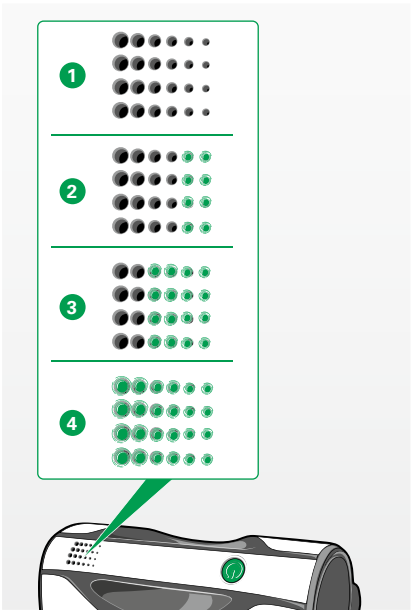
- Ärge imege sisse plahvatusohtlikke või kergestisüttivaid aineid.
- Ärge mitte kunagi visake aknapesurit lahtisse tulle.



Joonis 3.1 Kobold VG100 aknapesuri sisse- ja väljalülitamine

#### 3.1 Aknapesuri sisselülitamine

- Aknapesuri sisselülitamiseks vajutage toitelülitit **1**. Seejärel põleb funktsiooniindikaator pidevalt vastavalt akude täitumusele (vaata peatükk peatükk „3.2 Funktsiooniindikaator”).



Joonis 3.2 Funktsiooniindikaator

### 3.2 Funktsiooniindikaator

Funktsiooniindikaator on mõeldud Kobold VG100 aknapesuri käitus- ja aku täitumuse näiduna. Näiduväli on jaotatud 3 horisontaalseks olekuväljaks, mis vastavad akude täitumusele (vaata joonis 3.2).

| Funktsiooniindikaator                                                                          | Olek                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1 töönäit off                                                                                  | välja lülitatud                                         |
| 4 töönäit on                                                                                   | sisse lülitatud                                         |
| 4 kiire lühiajaline vilkumine<br>toitelüliti vajutamisel                                       | akude täitumus liiga madal, palun laadige<br>akud       |
| 1, 2, 3, 4<br>funktsiooniindikaator vilgub                                                     | toimub laadimisprotsess                                 |
| 1 funktsiooniindikaator off<br>(ühendatud akuulaadijaga)                                       | laadimisprotsess lõpetatud,<br>akud täielikult täitunud |
| 3 keskmine ja parempoolsed<br>LED-read põlevad                                                 | aku keskmine täitumus                                   |
| 2 mõlemad parempoolsed<br>LED-read põlevad                                                     | aku madal täitumus                                      |
| 1 peale toitelüliti vajutamist<br>ei põle ükski LED<br>(funktsiooniindikaator välja lülitatud) | aku ei tööta, aku tühi                                  |



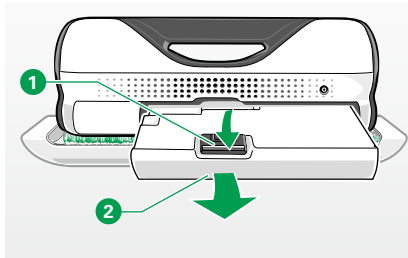
Joonis 3.3 Aknapesuri väljalülitamine

### 3.3 Kobold VG100 aknapesuri väljalülitamine

- Aknapesuri väljalülitamiseks vajutage toitelülitit **1**.  
Funktsiooniindikaator välja lülitatakse.

### 3.4 Puhta vee paagi täitmine

Enne aknapesuri kasutamist tuleb puhta vee ja Kobold GC100 puhastuskontsentraadiga täita puhta vee paak. Pöörake tähelepanu paagil olevatele märgistustele „max“ (vaata punkt 4 joonis 3.6).



Joonis 3.4 Paagi väljatõmbamine



Joonis 3.5 Puhta vee paagi avamine



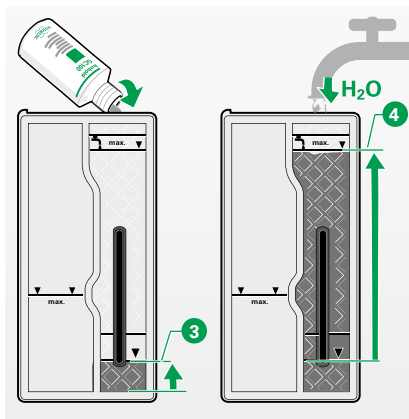
#### Plahvatusoht!

- Ärge mitte mingil juhul valage puhta vee paaki plahvatusohtlikke või kergestisüttivaid aineid.



Triipudeta puhastustulemuse saavutamiseks soovitame kasutada eranditult Vorwerk Kobold GC100 puhastuskontsentraati (vaata peatükk „3.5 Kobold GC100 puhastuskontsentraadi kasutamine“)!

- Vajutage aknapesuri tagaküljel asuvat riivistusnuppu allapoole ja hoidke seda vajutatult **1**.
- Tõmmake paak täielikult tahapoole välja **2**.
- Pöörake paaki nii, et paagi mõlemad avad on suunatud ülespoole.
- Avage värske vee paak tõmmates **rohelist** kummisulgurit ülespoole.
- Esiteks valage Kobold GC100 puhastuskontsentraati sisse vastavalt märgistus-



Joonis 3.6 Puhta vee paagi täitmine

tele (joonis 3.6) **3**. Asetage puhastuskontsentraadi pudeli ava vastu puhta vee paagi avaust.

- Pidage puhastuskontsentraadi maksimaalse täitetaseme märgistust nõuetekohaseks doseerimiseks **3**.
- Seejärel täitke paak veega. Järgige ka siin maksimaalselt lubatud täite kõrgust **4**.
- Sulgege seejärel paak uuesti kummikorgiga ja puhastuskontsentraadi paremaks segunemiseks loksutage paaki korra.

**Tähelepanu! Tervisele kahju tekkimise oht kontsentraadi kasutusvigade puhul! Juhised puhastusvahendite ohutuks kasutamiseks:**

- Ärge neelake puhastusvahendeid alla. Puhastusvahendi allaneelamise juhul pöörduge arsti poole!
- Hoidke puhastusvahendit laste kättesaamatus kohas!
- Vältige silma sattumist. Juhul kui toode satub silma, siis loputage silmi rohke veega!

### 3.5 Kobold GC100 puhastuskontsentraadi kasutamine



Triipudeta puhastustulemuse saavutamiseks soovitame kasutada eranditult Vorwerk Kobold GC100 puhastuskontsentraati!



Joonis 3.7 Kobold GC100 puhastuskonsentraat

Klaasipuhastuskonsentraat tuleb lahjendada veega vahekorras 1:16. Segu vahekord paagis on umbes 5 ml konsentraati ja umbes 80 ml vett. Palun kasutage ainult puhastusvedelikke, mis vastavad sellele segu vahekorrale. **Pidage Kobold GC100 puhastuskonsentraadi maksimaalset täitetaset nõuetekohaseks doseerimiseks** <sup>3</sup> (joonis 3.6). Puhastuskonsentraadi spetsiaalne koostis võimaldab puhastusvahendi kiire, ühtlase jaotuse ja mõne sekundi jooksul täieliku imendumise mikrokiudlappi MF100. Lisaks sellele sisalduvad puhastuskonsentraadis „High Performance“ tensiidid, mis tagavad puhastatavate pealispindade piisava niisutuse ka ainult piiratud kokkupuute ajas. Vahu moodustumine jääb sealjuures minimaalseks, see võimaldab pealispinna lihtsa kuivamise aknapesuri abil. Aknapesur libiseb sealjuures kergelt ja ilma kriuksumiseta üle puhastatava pinna. Tänu tensiidide eripärasele kombinatsioonile ei teki kuivamisel töödeldavale pealispinnale triipe. Tensiidide kombinatsioon võimaldab loobuda kergesti lenduvate lahustite kasutamisest. Selliselt ei teki ruumiõhu saastumist lahusti-aurudega ning naha taluvus on parem.

---

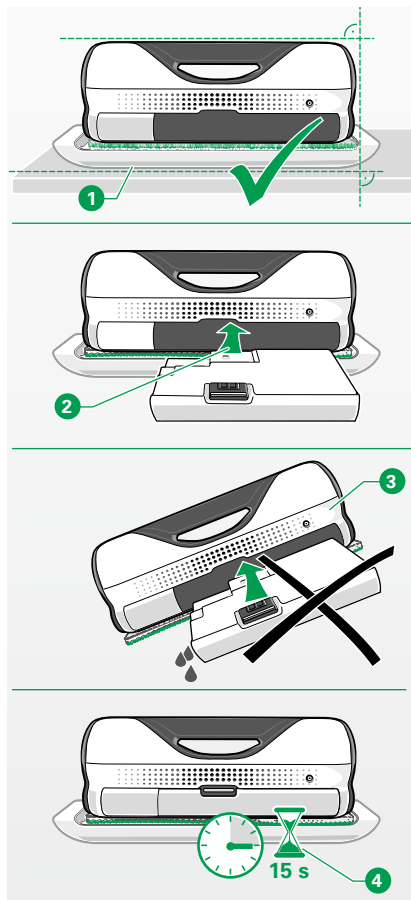
**Tähelepanu! Tervisele kahju tekkimise oht konsentraadi kasutusvigade puhul! Juhised puhastusvahendite ohutuks kasutamiseks:**

- Ärge neelake klaasipuhastuskonsentraati alla. Kui Te neelasite klaasipuhastuskonsentraati alla, siis pöörduge arsti poole!
- Hoidke klaasipuhastuskonsentraati lastele kättesaamatus kohas!
- Vältige silma sattumist. Kui klaasipuhastuskonsentraat satub silma, siis loputage silmi rohke veega!

**Klaasipuhastuskonsentraadi koostisained:**

< 5% anioonsed ja mitteanioonsed tensiidid, polümeerid, lõhnaaine, metüülsotiasolinoonid, bensüülsotiasolinoon.

---



Joonis 3.8 Paagi paigaldamine

### 3.6 Veepaagi paigaldamine

Peale puhastusvedeliku (Kobold GC100 puhastuskontsentraat ja puhas vesi) sissevalamist või musta vee paagi tühjendamist paigaldage paak uuesti Kobold VG100 aknapesurisse.

- Enne paagi paigaldamist kinnitage mikrokiudlapp MF100 aknapesuri külge (vaata peatükk 2.3) ja kontrollige, kas mikrokiudlapp on aknapesuri külge õigesti kinnitatud.
- Asetage aknapesur koos kinnitatud mikrokiudlapiga horisontaalselt paigaldusalusele nii, et kummihuul asub paigaldusaluse süvises ①.
- Asetage paak sisselükkeavasse ②. Nihutage sealjuures paak piki juhikut aknapesuri sisse, kuni kinnitus-/vabastusnupp kuuldavalt („klõpsuga“) fikseerub. Paak tühjeneb täielikult kohe, kui on sisselükkeavas fikseerunud. Sealjuures jaotub väljavoolav puhastusvedelik mikrokiudlapis.
- Ärge hoidke aknapesurit paagi paigaldamise ajal kallutatuna ③ või püstasendis, vastasel juhul hakkab aknapesur tugevalt tilkuma ning mikrokiudlappi ei niisutata puhastusvedelikuga täielikult.
- Peale paigaldamist oodake umbes 15 sekundit ④. Asetage aknapesur 15 sekundiks horisontaalses asendis olevale paigaldusalusele. Vastasel juhul ei järgne puhastusvedeliku ühtlane jaotus mikrokiudlapil nõuetekohaselt! 15 sekundi möödumisel on mikrokiudlapp puhastusvedelikuga läbi imunud ja valmis kasutamiseks.

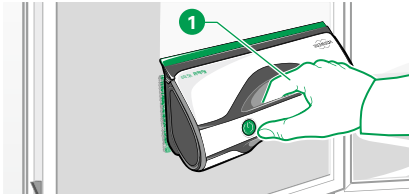
### 3.7 Akende puhastamine

Sellest peatükist leiate teabe akende puhastamise kohta oma Kobold VG100 aknapesuri abil.

---

#### Tähelepanu! Kahju tekkimise oht kasutusvigade puhul!

- Ärge kasutage aknapesurit tolmuimejana tahkete ainete (nt tolmu- või puru- de) sisseimemiseks.
- Imege aknapesuriga ainult neid vedelikke, mille pealekandmine toimus sama seadme abil (vaata peatükk peatükk „1.1 Otstarbekas kasutamine”).



Joonis 3.9 Käepide

- Võtke kinni aknapesuri käepidemest (joonis 3.9) 1.
- Lülitage aknapesur sisse.
- Asetage aknapesur akna ülemist nurka vastu.



---

#### Hoiatus! Kahju tekkimise oht aknapesuri mahapillamise puhul!

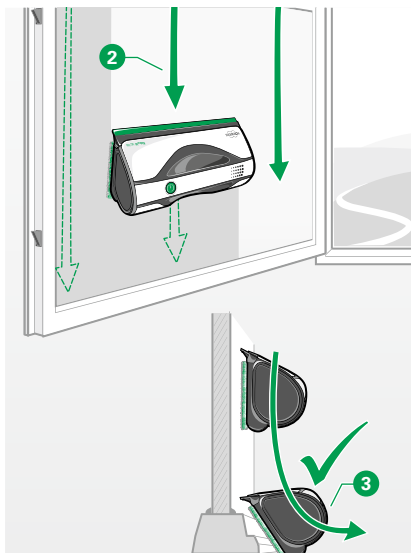
- Jälgige, et puhastamise ajal ei kuku Teil aknapesur maha ja ei ohusta selliselt Teid või teisi isikuid.
- Võtke tarvitusele ettevaatusabinõud enda ja teiste isikute kaitsmiseks aknapesuri allakukkumisel (näiteks mõnelt kõrgemalt korruselt).



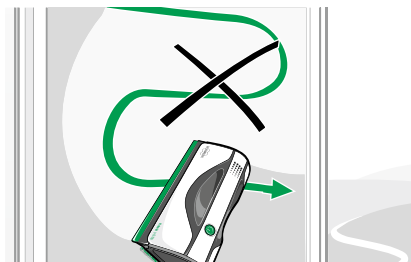
---

#### Hoiatus! Kukkumisoht!

- Akende puhastamise ajal on kukkumisoht. Tagage kindel asend ja kindlustage end puhastustoimingu ajal kukkumise vastu!
-



Joonis 3.10 Aknapesuri õige kasutamine



Joonis 3.11 Ebasoovitav kasutamine

- Juhtige Kobold VG100 aknapesur aeglaselt, kerge survega sirgete ribadena kuni alumise aknaservani ②.  
Pidage silmas: kummihuul peab olema kuni lõpuni vastu klaasi ja tuleb siis kergelt kallutatud liigutusega akna juurest eemale tõmmata ③. Ainult sellisel viisil on võimalik täielik puhastamine, mille juures eemaldatakse kogu vesi.
- Jätkake akna puhastamist sellisel viisil (liikudes vasakule või paremale) kuni klaas on täielikult puhastatud.

- ① Eemaldage võimalik suurem mustus puhastatava pinna pealispinnalt enne aknapesuri kasutamist.
- ① Vältige puhastamise ajal lainjaid liigutusi. Selline toimeviis mõjutab saavutatavale puhastuskvaliteetile (joonis 3.11).
- ① Me soovime tihendusservi regulaarselt lapiga puhastada.

Peale aknapesuriga puhastamise lõpetamist on Teie aknad puhtad ja kuivad.

- ① Kui puhastuskvaliteet langeb, siis on puhastuskontsentratsioon ja vesi ära kasutatud, mikrokiudlapp MF100 on määrdunud ja/või kummihuul on tugevalt määrdunud. Alaneva puhastuskvaliteedi tunnuseks on mittetäielik puhastamine ja/või aknaklaasi ebapiisav niisutamine puhastamise ajal.

Puhastuskvaliteedi taastamiseks toimige järgnevalt:

- Puhastage või vahetage kummihuul (vaata peatükk „5.2 Kummihuule puhastamine”, peatükk „5.3 Kummihuule pööramine või väljavahetamine”).
- Vahetage mikrokiudlapp MF100 välja (vaata peatükk „2.3 Mikrokiudlapi MF100 paigaldamine”).
- Musta vee tühjendamiseks eemaldage paak.
- Täitke paagi Kobold GC100 kontsentreeritud klaasipuhastusvahendi ja veega (vaata peatükk „3.4 Puhta vee paagi täitmine”).
- Asetage Kobold VG100 aknapesur horisontaalses asendis olevale paigaldusalusele.
- Mikrokiudlapi uueks niisutamiseks paigaldage paak uuesti aknapesurisse (vaata peatükk „3.6 Veepaagi paigaldamine”).



Aknapesuri kasutusvigade puhul võib tekkida tugev tilkumine, libeda kihi teke, triipude teke ja/või mustuse kogunemine.

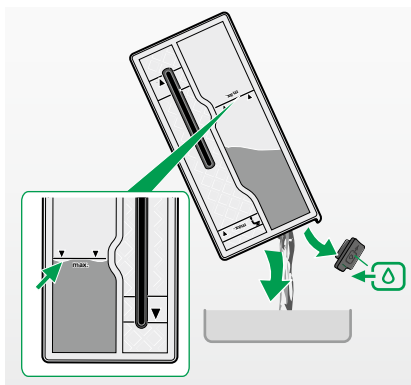
---

### **Tähelepanu! Vee suhtes tundlike esemete kahju tekkimise oht kasutusvigade puhul!**

- Aknapesuri asjatundmatul käsitsemisel võib tekkida tugev tilkumine. Ettevaatuse mõttes eemaldage akna alt vee suhtes tundlikud esemed.
-



Joonis 3.12 Musta vee paagi avamine



Joonis 3.13 Musta vee paagi tühjendamine

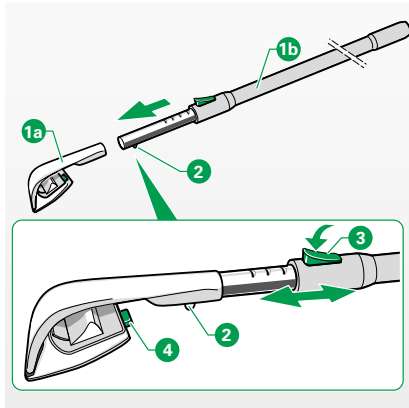
### 3.8 Musta vee paagi tühjendamine

Puhastustoimingu ajal sisseimatud must vesi kogutakse spetsiaalsesse paaki musta vee jaoks.



Musta vee paak tuleb tühjendada siis, kui musta vee paagis on saavutatud maksimaalne täitetase. Tühjendage musta vee paak igakordselt paagi eemaldamisel (vaata joonis 3.13).

- Eemaldage paak peatükis 3.4 kirjeldatud viisil.
- Pöörake paaki nii, et paagi mõlemad avad on suunatud ülespoole.
- Avage paak tõmmates **halli** kummisulgurit ülespoole.
- Valage sisalduv musta vett välja.
- Loputage musta vee paaki puhta veega ja tühjendage paagi uuesti.
- Sulgege musta vee paak uuesti ettenähtud sulguriga.



Joonis 3.14 Kobold VG100 teleskooporu ülevaade ja kokupanemine

### 3.9 Kobold VG100 teleskooporu

Õnnitleme Teid Kobold VG100 teleskooporu ostu puhul. Kobold VG100 teleskooporu kujutab endast tarvikut Teie Kobold VG100 aknapesurile ja võimaldab Teil kõrgemal paiknevaid aknaid või liikumatute klaasidega välisaknaid mugavalt puhastada. Selleks teleskooporu on 80 cm kuni 120 cm ulatuses sisse- ja väljatõmmatav. Lugege alljärgnevalt, kuidas Kobold VG100 teleskooporu Kobold VG100 aknapesuriga ühendada ja kasutada.

#### Tähelepanu!

Teleskooporu kahju tekkimise oht mitte sihtotstarbekohase kasutamise tõttu!

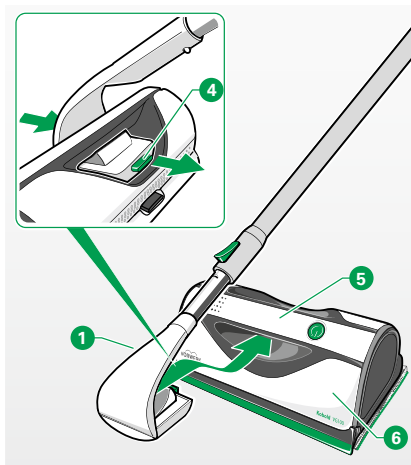
- Kasutage Kobold VG100 teleskooporu eranditult koos Kobold VG100 aknapesuriga.
- Järgige oma Kobold VG100 aknapesuri kasutusjuhendit.

#### 3.9.1 Teleskooporu ja adapteri omavaheline ühendamine

- Ühendage Kobold VG100 teleskooporu 1b adapteriga 1a. Selleks juhtige teleskooporu nii kaugele adapteri avasse, kuni fiksaatornupp 2 fikseerub.

#### 3.9.2 Seadke teleskooporu nõutavale pikkusele.

- Vajutage nupu 3, et teleskooporu fiksaatorit vabastada.
- Tõmmake teleskooporu 1b lahti või lükake seda kokku.



Joonis 3.15 Teleskooporu ühendamine aknapesuriga

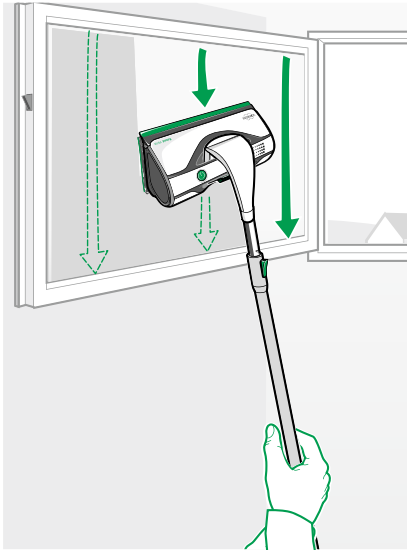
### 3.9.3 Kobold VG100 teleskooporu ühendamine aknapesuriga

- Paigaldage Kobold VG100 teleskooporu **1** aknapesuri **5** käepidemel **6**.
- Lükake adapterit nii palju käepideme läbi **5**, kuni lukusti kuuldavalt fikseerub.
- Kontrollige seejärel adapteri **1a** ühendust aknapesuriga **6** ja teleskooporiga **1b**, et puhastamisprotseduuri ajal ettekatsetamatut lahtitulemist ning seega aknapesuri allakukkumist vältida.



**Hoiatus! Kahju tekkimise oht aknapesuri allakukkumise tõttu pikenduse ebaõige teleskooporiga ühendamise korral!**

- Pöörake tähelepanu korrektselt pikenduse lukustatud ühendusele aknapesuriga!
- Kontrollige ühendust ka puhastamise ajal lühikeste ajavahemike tagant.
- Jälgige, et puhastamise ajal ei kuku Teil aknapesur maha (nt kõrgemalt korruselt) ja ei ohusta selliselt Teid või teisi isikuid.



Joonis 3.16 Puhastamine aknapesuriga sh Kobold VG100 teleskooptoru

### 3.9.4 Puhastamine aknapesuriga sh Kobold VG100 teleskooptoru



Järgige puhastamisprotseduuri kohta ka Kobold VG100 aknapesuri kasutusjuhendit (peatükk „3.7 Akende puhastamine”).

- Lülitage aknapesuri sisse.
- Toimige Kobold VG100 aknapesuri ja Kobold VG100 teleskooptoruga puhastamisprotseduuri ajal samal viisil nagu Teie aknapesurii kasutusjuhendis (peatükk „3.7 Akende puhastamine”) kirjeldatud.



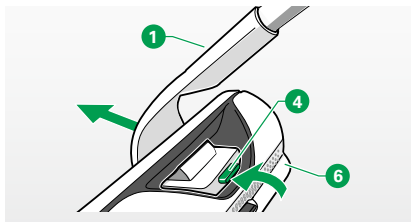
**Hoiatus! Kahju tekkimise oht aknapesuri lahtilaskmise tõttu!**

- Pidage silmas, et aknapesur ei kuku Teil puhastamisprotseduuri ajal maha ega ohusta Teid või teisi isikuid. Võtke tarvitusele abinõud, et ennast ja teisi isikuid aknapesuri (nt kõrgemalt korruselt) kukkumise eest kaitsta.



**Hoiatus! Kukkumisoht!**

- Akende puhastamise ajal on kukkumisoht, eriti kõrgete akende puhastamisel pikendusega. Tagage kindel asend ja kindlustage end puhastustoimingu ajal kukkumise vastu!

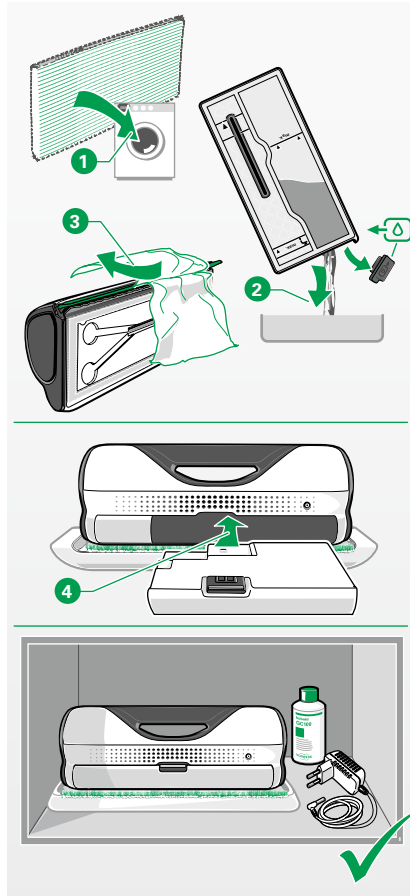


Joonis 3.17 Aknapesuri ja teleskooptoru  
lahtiühendamine

### 3.9.5 Kobold VG100 teleskooptoru ja aknapesuri lahtiühendamine

Te peate Kobold VG100 teleskooptoru ① aknapesurilt ⑥ lahti ühendama, et puhta vee paagi täita või musta vee paagi tühjendada. Ühendage teleskooptoru aknapesuri küljest lahti ka pärast puhastamisprotseduuri, et saaksite aknapesurit korrektselt hoida või säilitada, nagu seda Teie aknapesuri kasutusjuhendis kirjeldatakse.

- Vajutage nupu ④, et ühendust lahti lukustada.
- Ühendage pikendus ① aknapesurilt ⑥ lahti.



Joonis 4.1 Aknapesuri hoiustamine

## 4 AKNAPESURI HOIUSTAMINE

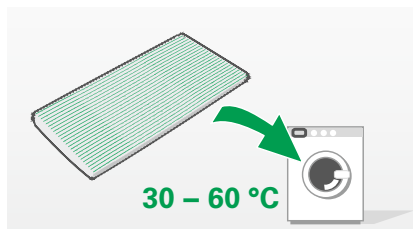
Hoidke oma Kobold VG100 aknapesurit nõuetekohaselt ja eemaldage mustused iga kasutuskorra järel.

- Eemaldage, peske ja kuivatage mikrokiudlapp MF100 ❶.
- Eemaldage paak peatükis 3.4 kirjeldatud viisil.
- Valage musta vett paagist välja ❷.
- Ebameeldiva lõhna tekke ja puhastus jääkide külge kuivamise vältimiseks loputage musta vee paaki puhta veega.
- Hallituse tekke vältimiseks laske paagil kuivada.
- Puhastage kummihuul (vaata peatükk 5.2) ❸.
- Kui mikrokiudlapp on täielikult kuivanud, siis kinnitage see uuesti aknapesuri külge.
- Kui paak on täielikult kuivanud, siis lükake see aknapesuri sisse ❹.
- Asetage aknapesur hoiustamiseks paigaldusalusele.
- Asjatu energiakulu vältimiseks ärge ühendage oma aknapesurit ladustamise ajal akulaadija kaudu vooluvõrku.

## 5 HOOLDUS

Et Teie Kobold VG100 aknapesur alati optimaalselt töötaks, puhastage aknapesurit regulaarselt. Vähese ajakuluga vabastate Te aknapesuri kinnijäänud mustusejääkidest.

Sellest peatükist leiate teabe aknapesuri puhastamise kohta.



Joonis 5.1 Mikrokiudlapi pesemine

### 5.1 Mikrokiudlapi MF100 pesemine

Puhastage mikrokiudlappi regulaarsete ajavahemike tagant.

- Peske mikrokiudlappi pesumasinas maksimaalselt 60 °C **ilma loputusaine ja ilma valgendajata**.
- Laske mikrokiudlapile kuivada (kuivatamine on võimalik ka pesukuivatis).

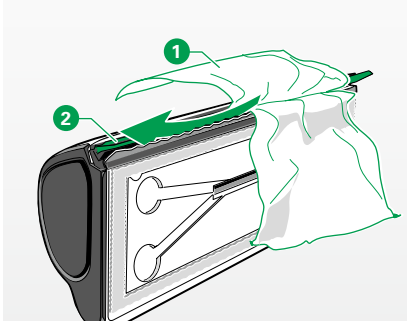
---

#### Tähelepanu! Kahju tekkimise oht kasutusvigade puhul!

- Ärge kasutage puhastamiseks loputusainet või sarnaseid pesuvahendeid.
  - Ärge kasutage puhastamiseks valgendajat.
- 

### 5.2 Kummihuule puhastamine

Aknapesuri kasutamise ajal võivad mustuseosakesed jääda kummihuule küljes ning samuti ülemise rohelise kummihuule ja alumise musta huule vahel. See võib mõjutada Kobold VG100 aknapesuri jõudlust. Tulemuseks puhastuskvaliteet



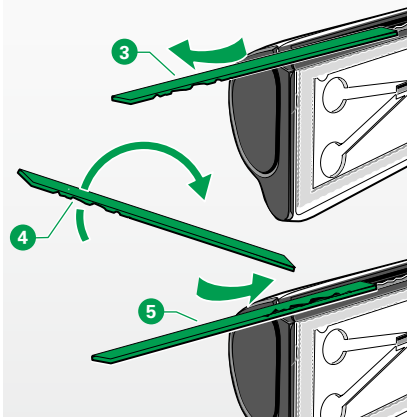
Joonis 5.2 Kummihuule puhastamine

alaneb. Sellel põhjusel tuleks mõlemaid huuli ja nendevahelist ruumi regulaarselt puhastada:

- Tõmmake mõlemad huuled teineteisest eemale.
- Pühkige kummihuul niiske ebamevaba lapiga **1** puhtaks.
- Eemaldage mõlema huule vahel võõrkehad **2**.

### 5.3 Kummihuule pööramine või väljavahetamine

Puhastustoimingute ajal võivad kõvad, teravaservalised mustuseosakesed või muud mehaanilised mõjutegurid kummihuult kahjustada. See põhjustab triipude ja libeda kihi teket. Sellisel juhul Te saate rohelise kummihuule ümber pöörata ja kasutada seda teise küljega, kui see on kahjustusteta. Vastasel juhul Te peate kummihuule vahetama välja.



Joonis 5.3 Kummihuule pööramine või väljavahetamine

- Tõmmake roheline, kahjustatud kummihuul külgsuunas selle kinnitussoonest välja **3**.
- Puhastage kummihuul (vaata peatükk 5.2) ja viige võimalike kahjustuste kindlaks tegemiseks visuaalse kontrolli läbi.
- Kummihuult saab kasutada mõlemapoolselt. Kui kummihuule üks külg on kahjustatud, siis pöörake kummihuul ringi (vaata joonis 5.3) **4**.
- Lükake kummihuul uuesti kinnitussoonde nii, et Te saate kummihuule kahjustusteta külge edasisteks puhastustsükliteks kasutada **5**.
- Kui kummihuule mõlemal küljel on tugevad mehaanilised kahjustused, siis tuleb Teil uus kummihuul välja vahetada. Nõutava väljavahetamise korral pöörduge oma klienditeeninduse poole.

## 6 VIGADE ILMNEMINE



### Hoiatus! Elektrilöögi ja vigastamise oht!

- Ärge kunagi püüdke Kobold VG100 aknapesurit ise remontida. Elektrooniliste seadmete parandust võib teha ainult Vorwerki vastutav klienditeenindusosakond.

Kui Teie aknapesur ei tööta korralikult, siis põhjused võivad olla järgnevad:

| Viga                             | Võimalik põhjus ja kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kobold VG100 aknapesur ei tööta. | <p>Akud võivad olla tühjad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laadige aknapesurit.</li> </ul> <p>Aknapesur ei lae korralikult.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et akulaadija on ühendatud aknapesuri ja pistikupesaga. (Funktsiooniindikaator vilgub ja näitab, et toimub aknapesuri laadimine.)</li> </ul> <p>Aknapesuri ühendusliitmiku kontaktpunktid on määrdunud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puhastage kontaktpunkte kuiva lapiga.</li> </ul> <p>Aknapesur laadimisprotsessi ajal oli sisse lülitatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et aknapesur on laadimiseks välja lülitatud.</li> </ul> |

| Viga                 | Võimalik põhjus ja kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Halb puhastustulemus | <p>Kummihuulte vaheline ava on ummistunud/määrdunud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puhastage kummihuulte vaheline ruum.</li> </ul> <p>Libeda kihi ja triipude teke puhastustoimingu käigus</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puhastage kummihuul.</li> <li>• Tõmmake kummihuul külgsuunas välja.</li> <li>• Võimalike kahjustuste tuvastamiseks viige läbi visuaalne kontroll.</li> <li>• Kui kahjustused on äratuntavad ainult ühel küljel, siis keerake kummihuul ümber.</li> <li>• Lükake kummihuul uuesti sisse ja kasutage kahjustusteta külge.</li> <li>• Kui kahjustused on nähtavad mõlemal küljel, siis vahetage kummihuul välja.</li> </ul> <p>Lapp tuleb välja vahetada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vahetage mikrokiudlapp MF100 välja.</li> </ul> <p>Musta vee paak tuleb tühjendada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eemaldage ja tühjendage musta vee paak.</li> </ul> <p>Puhastusvedelik on ära kasutatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Täitke puhta vee paak Kobold GC100 puhastuskontsentraadi ja puhta veega.</li> <li>• Kinnitage mikrokiudlapp aknapesuri külge.</li> <li>• Asetage Kobold VG100 aknapesur horisontaalses asendis olevale paigaldusalusele.</li> <li>• Paigaldage puhta vee paak Kobold VG100 aknapesuri külge.</li> </ul> |

| Viga                 | Võimalik põhjus ja kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Halb puhastustulemus | <p>Kobold GC puhastuskontsentraadi doseerimine ei ole õige.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valage klaasipuhastuskontsentraati sisse vastavalt antud doseeringule. Pidage puhastuskontsentraadi täitetaseme märgistust puhta vee paagil.</li> </ul> <p>Vee väljalaskeava Kobold VG100 aknapesuri alumisel küljel on suletud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Eemaldage võimalikud esinevad võõrkehade avausest.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Vesi voolab välja.   | <p>Veepaagi avad ei ole nõuetekohaselt suletud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige, kas puhta vee ja/või musta vee paagi kummisulgurid on nõuetekohaselt paigaldatud.</li> </ul> <p>Paagi sisselükkamise ajal kallutati aknapesurit või hoiti püstasendis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Paigaldage aknapesuri paagi sisselükkamise jaoks horisontaalselt ja paigaldusalusele.</li> </ul> <p>Musta vee paak on täis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tühjendage musta vee paak.</li> </ul> <p>Veepaak ei ole nõuetekohaselt fikseerunud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kinnitus-/vabastusnupp peab olema kuuldavalt („klõpsuga“) fikseerunud.</li> </ul> |



Kui viga ei saa parandada, palun võtke ühendust Vorwerki klienditeenindusosakonnaga (vaata peatükk „9 Klienditeenindus“).

## 7 UTILISEERIMINE JA KESKKONNAKAITSE



### 7.1 Aknapesuri utiliseerimine

Teil kui kasutatud elektri- või elektroonikaseadme omanikul ei ole (vastavalt EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVILE 2012/19/EÜ, 4.07.2012 elektri- ja elektroonikaromude kohta ning samuti 20. oktoobri 2015.a. elektri- ja elektroonikaseadmete seaduse aktuaalse sõnastuse alusel) seadusjärgselt lubatud seda seadet või selle elektrilist/elektronilist lisavarustust sorteerimata olmeprügi hulgas jäätmekäidelda.

- Selle asemel peate Te selle viima selleks ettenähtud tasuta elektroonikaromude kogumispunkti.
- Kui Te soovite saada rohkem informatsiooni selle kohta, võtke ühendust kohaliku omavalitsusega.
- Samuti võite tagastada seadme Vorwerki klienditeenindusosakonnale.

### 7.2 Teave laetavate akude utiliseerimise kohta



**Järgmine teave on mõeldud utiliseerimisettevõtetele ja mitte kliendile!**

Integreeritud liitiumioonakud sisaldavad kekkonnakahjulikke aineid. Enne aknapesuri utiliseerimist tuleb laetavad akud aknapesurist eemaldada ja viia akude kogumiskohta.

- Eemaldage akud, kui need on täielikult tühjad. Akud ei tohi mitte mingil juhul puutuda kokku metalliga.

**Ettevaatust! Lekkivate akudega esineb vigastusoht!**

Lekkivad akud ei tohi puutuda kokku silmade ega limaskestaga.

- Peske käed ja loputage silmad puhta veega. Kaebuste püsimisel pöörduge arsti poole.
- 

**AKUDE EEMALDAMINE****Järgmine teave on mõeldud utiliseerimisettevõtetele ja mitte kliendile!**

- Eemaldage Kobold VG100 aknapesur võrgulaadija küljest.
- Laske aknapesuri mootorile töötada kuni see seiskub.
- Kontrollige, kas akud on tõesti täielikult tühjad ja proovige aknapesurit uuesti sisse lülitada. Kui mootor käivitub, siis korrake kogu toimingut.
- Avage aknapesur ja eemaldage kate.
- Eemaldage kruvid.
- Eemaldage külgmine ja pealmine kate, et akud on vabalt juurdepääsetavad.
- Lõigake iga ühendustraata üksikult läbi ja võtke akud välja (lühiseoht).

### 7.3 Pakendi utiliseerimine

Pakend on meie toote oluline osa: see kaitseb seadmeid kahjustamise eest transportimisel ning vähendab puuduste esinemise ohtu. Sellepärast ei saa me ikka veel ilma pakkematerjalita läbi. Kui Teil tekib vajadus tagastada või saada seadet klienditeenindusosakonda kas garantiiperioodi jooksul või selle möödumisel, siis originaalpakend on kõige kindlam kaitse transportimisel tekkida võivate kahjustuste eest.

Kui Te siiski otsustate utiliseerida pakendit, siis võite seda teha igal ajal ja ilma piiranguteta läbi kohalike jäätmekäitluspunktide (paberjäätmete konteinerid, jäätmejaamad, paberijäätmete kogumispunkt jms).

Selleks eesmärgiks omab Vorwerk seaduslikku luba. Küsimuste tekkel võtke ühendust vastava teeninduskeskusega.

### 7.4 Teave keskkonnakaitse kohta

Looduse säilimine ja keskkonnakaitse: Vorwerki jaoks on keskkonnakaitse tähtis eesmärk.

#### VÄHEM PAKKEMATERJALI

Me kasutame ainult keskkonnasõbralikke materjale, mis on taaskasutatavad, kui neid õigesti utiliseerida. Arenemise käigus vähendame pakkematerjali kogust ning oleme huvitatud selle utiliseerimisest ja taaskasutamisest.

### **ENERGIA KOKKUHOID**

Vorwerk tooted säästavad keskkonda: suure puhastusvõimsuses on vähene vee- ja puhastusvahendite tarve.

### **KESKKONNASÕBRALIK TOODANG**

Me pöörame palju tähelepanu keskkonnakaitsele oma toodete valmistamisel. Me oleme tahtlikult hoidunud kasutamast tulekindlaid aineid, mis reostavad keskkonda.

Oma filterkottides me kasutame mittelahustuvaid liime, valgendamata paberit ning ohutut plastikmaterjali. Meie kasutusjuhendid on trükitud paberile, mis on valgendatud ilma kloori abita.

### **TAASKASUTATAV MATERJAL**

Meie toodete tootmisel kasutatavad materjalid on taaskasutatavad praktiliselt täiel määral. Me püüame vältida PVC kasutamist.

Meie toodete tootmisel me tagame „sorteeritud” materjali: kasutatud ained võivad hiljem olla nõuetekohaselt eraldatud kaasaegse varustuse abil ilma suure energia kulutuseta. Selleks, et neid oleks lihtsam taaskasutada, oleme märgistanud enamiku plastmassist komponente.

## 8 GARANTII

Garantiikorras osutatavad teenused on näidatud tellimislehel või ostulepingus.

## 9 KLIENDITEENINDUS



Pöörduge otse oma kliendinõustaja poole või teeninduskeskusse.



[www.homeyard.ee](http://www.homeyard.ee)

## 10 TEHNILISED OMADUSED

| <b>Kobold VG100 aknapesur</b> |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Turvalisuse märgid            |    |
| Korpus                        | kvaliteetne taaskasutatav termiliselt töödeldud plastmass                                                                                                                                                                                                |
| Mootor                        | hooldusvaba DC-mootor umbes 18 000 p/min                                                                                                                                                                                                                 |
| Akulaadija sisendpinge        | 110 – 240 volti vahelduvpinge 50/60 Hertz                                                                                                                                                                                                                |
| Akulaadija väljundpinge       | 10,8 V – 12 V DC                                                                                                                                                                                                                                         |
| Akulaadija tüüp               | KSAS7R51080050HE;<br>EGTSA-108050WV;<br>S006BAV1080050                                                                                                                                                                                                   |
| Mootori nominaal jõudlus      | umbes 30 W                                                                                                                                                                                                                                               |
| Kaal                          | 995 g (ilma akulaadijata, ilma puhastusvedelikuta)                                                                                                                                                                                                       |
| Mõõtmed                       | Pikkus: 290 mm<br>Laius: 140 mm<br>Kõrgus: 110 mm                                                                                                                                                                                                        |
| Müra emissioon                | 74 dbA (mõõdetud vaba välja tingimustes tööpinnal)                                                                                                                                                                                                       |
| Akud                          | liitiumioon                                                                                                                                                                                                                                              |
| Aku kasutamise aeg            | umbes 30 minutit                                                                                                                                                                                                                                         |
| Aku laadimisaeg               | umbes 6 tundi                                                                                                                                                                                                                                            |



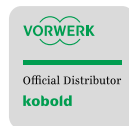
---

**kobold** VG100 AKNAPESUR



Vali kvaliteeti.

**Vorwerk kvaliteet**



Homeyard OÜ, Estonia

T: 621 7504

[info@homeyard.ee](mailto:info@homeyard.ee)

[www.homeyard.ee](http://www.homeyard.ee)

